

Volume 11 // Numéro 1 // Été 2016

# équilibre

ORGANISATIONS,  
RELATIONS  
ET DILEMMES  
**ÉTHIQUES**



Association canadienne  
pour la santé mentale  
Montréal

# ORGANISATIONS, RELATIONS ET DILEMMES ÉTHIQUES

Bien qu'il puisse être galvaudé à l'occasion, le terme « éthique » renvoie toutefois à des concepts positifs : les bonnes pratiques, les décisions justes, le raisonnement éclairé, etc. Si l'éthique des affaires semble être plus associée à la proscription de la corruption et des pratiques dommageables pour les consommateurs et l'environnement, qu'en est-il de l'éthique en santé et services sociaux? Dans l'univers des soins aux personnes, est-ce que la réflexion éthique doit se centrer sur la relation soignant-soigné (éthique clinique) ou ne doit-elle pas intégrer d'autres facteurs qui influencent la prestation de soins (éthique organisationnelle)? De plus en plus d'usagers du système de santé et de services sociaux étant issus des communautés culturelles, il va sans dire que la prise en compte de la composante culturelle soulève des enjeux éthiques complexes, surtout lorsqu'il est question d'adaptation des services.

Toutes ces questions seront abordées dans ce numéro d'*Équilibre*. À titre d'introduction, le premier article vous propose une vulgarisation de l'éthique, de ses fondements et des approches qui prévalent en santé et services sociaux. Les articles suivants se penchent sur des dimensions spécifiques de l'éthique, telles que l'éthique organisationnelle et l'adaptation des services en contexte interculturel. Une étude de cas viendra compléter le tableau en illustrant de façon concrète certains dilemmes éthiques et en proposant des moyens pour les dénouer.

## Table des matières

41	Bibliographies
42	Au coeur de l'Association
44	Devenez membre de l'Association
45	Les publications de l'ACSM-Montréal
46	À l'intention des auteurs
<b>Suggestions de lecture</b>	
7	Éthique clinique : un guide pour aborder la pratique
19	L'intervention en éthique organisationnelle : théorie et pratique
29	Éthique de l'altérité : la question de la culture dans le champ de la santé et des services sociaux
37	La prise de décision en éthique clinique

**LE MAGAZINE ÉQUILIBRE RESPECTE L'ENVIRONNEMENT!** Le magazine *Équilibre* est imprimé sur papier certifié FSC, contenant 10 % de fibres recyclées post-consommation et de fibres provenant de forêts bien gérées, fabriqué selon un procédé sans chlore.

### Mission

L'ACSM-Montréal est un organisme sans but lucratif dont la mission est la promotion et la prévention en santé mentale.

### Présidente

Karen Hetherington

### Directrice générale

Diane Vinet

### Membership

En devenant membre, vous recevrez *Équilibre* gratuitement. En outre, vous pourrez participer aux différentes activités de l'Association telles que colloques, conférences et formations à un tarif réduit. Pour ce faire, faites parvenir un chèque au montant de :

- Entreprise à but lucratif: 50 \$
- Organisme public: 40 \$
- Ressource communautaire: 35 \$
- Personne rémunérée: 40 \$
- Personne non rémunérée et étudiant: 20 \$

À l'ordre de :

ACSM-Montréal  
55, avenue du Mont-Royal Ouest, bureau 605  
Montréal (Québec) H2T 2S6

Tél. : 514 521-4993

Télééc. : 514 521-3270

Courriel : [acsmmtl@cooptel.qc.ca](mailto:acsmmtl@cooptel.qc.ca)

[www.acsmmontreal.qc.ca](http://www.acsmmontreal.qc.ca)

 ACSM.Montreal

 @acsmmtl

 Association canadienne pour la santé mentale – Filiale de Montréal

### Équilibre

Cette publication est le journal officiel de l'ACSM-Montréal. Il est un outil privilégié de communication et d'information entre les partenaires du secteur de la santé mentale. Il favorise l'échange d'idées afin de promouvoir la santé mentale et l'acceptation pleine et entière des personnes ayant des problèmes de santé mentale.

Les articles n'engagent que les auteurs et ne reflètent pas nécessairement la position officielle de l'ACSM-Montréal, à moins que ce ne soit indiqué. Toute reproduction est permise en mentionnant la source complète. Afin de faciliter la lecture, le masculin est utilisé à titre épique.

### Éditeur

Association canadienne pour la santé mentale  
Filiale de Montréal

### Coordonnateur de l'édition

Mathieu Pigeon

### Comité éditorial

Valérie Coulombe

Yanick Farmer

Jérôme Guay

Mathieu Pigeon

Diane Vinet

### Direction artistique

Jonathan Rehel

### Graphisme

Jonathan Rehel

### Impression

Imprimerie GG inc.

### Photos

[www.dreamstime.com](http://www.dreamstime.com)

[www.istockphoto.com](http://www.istockphoto.com)

### Tirage

700 exemplaires

Dépôt légal – 3<sup>e</sup> trimestre 2016

Bibliothèque nationale du Québec

Bibliothèque nationale du Canada

ISSN 1718-1445

Un organisme appuyé par

Santé  
et Services sociaux  
Québec 

  
Centraide  
du Grand Montréal

## 4 L'ÉTHIQUE : FONDEMENTS, APPROCHES ET APPLICATIONS EN SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

L'éthique est partout (affaires, politique, communications, santé, etc.), de bonne presse dans les écrits, les discours, au risque toutefois de devenir un large « fourre-tout » d'idées, de mots, de sens, de concepts... au risque de l'usurpation peut-être. Dans un premier temps, nous nous intéresserons à l'éthique dans un sens très général, à des fins de clarification et d'adoption d'un langage commun. Dans un deuxième temps, nous aborderons l'éthique du point de vue de la santé et des services sociaux. Il s'agira alors d'envisager les fondements de l'éthique dans ce contexte et les approches qui prévalent. En troisième et dernier lieu, nous suggérerons quelque chose de la pratique éthique (questionnements, défis), notamment par le support de vignettes cliniques.



## 16 QUELLE ÉTHIQUE ORGANISATIONNELLE POUR LES ÉTABLISSEMENTS DE SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX ?

La révolution dans les services de santé, qui a commencé il y a plus de 50 ans maintenant, a entraîné de nouvelles façons de faire de l'éthique. Celle-ci consiste à résoudre des dilemmes. Au départ, le travail éthique se limitait à résoudre un nouveau phénomène : les dilemmes éthiques de nature clinique entre patients et médecins. Par la suite, il est devenu de plus en plus évident que sans un environnement organisationnel approprié, les bonnes relations entre soignants et patients ne pouvaient se développer. Ainsi est née l'éthique organisationnelle. Enfin, nous présenterons cette dernière et préciserons certaines exigences de base nécessaires à sa réalisation.



## 24 LES ENJEUX ÉTHIQUES DE L'ADAPTATION DES SERVICES EN CONTEXTE INTERCULTUREL DANS LE RÉSEAU DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

L'adaptation des services en contexte interculturel, et de façon plus générale la prise en compte de la culture dans le domaine de la santé et des services sociaux, soulèvent des enjeux d'ordre éthique complexes qui concernent nos relations à l'altérité. Cet article aborde ces questions, principalement l'enjeu du principe d'universalité d'accès à des services de qualité, en considérant la transformation des contextes de pratiques qui questionnent les limites des formations des professionnels. La manière de prendre en compte les facteurs culturels dans les interventions professionnelles et les dilemmes éthiques qui peuvent en découler sont également discutés.



## 34 QUAND L'ÉTHIQUE, LA COMPLEXITÉ CLINIQUE ET LES CONTRAINTES ORGANISATIONNELLES SE RENCONTRENT : COMMENT LE CHEMIN À SUIVRE DOIT S'OUVRIR ?

À travers une étude de cas, l'auteure met en lumière différents enjeux éthiques auxquels une équipe de soins peut être confrontée. Comment concilier les droits et demandes de l'usagère avec le plan d'intervention de l'équipe soignante ? Comment harmoniser la culture de l'usagère avec la culture organisationnelle de l'unité de soins ? Des rencontres coordonnées par l'équipe éthique-psychiatrie, réunissant le personnel soignant, l'usagère et ses proches, sont présentées comme piste de solution.





# L'ÉTHIQUE:

FONDEMENTS, APPROCHES  
ET APPLICATIONS  
EN **SANTÉ**  
ET **SERVICES  
SOCIAUX**

**MICHELLE  
PIMONT**

*M. Sc. santé publique  
M.A. bioéthique*

**CENTRE D'ÉTHIQUE**

**CENTRE INTÉGRÉ DE SANTÉ ET DE  
SERVICES SOCIAUX DE LAVAL**

*L'éthique est partout (affaires, politique, communica-  
tions, santé, etc.), de bonne presse dans les écrits, les  
discours, au risque toutefois de devenir un large « fourre-  
tout » d'idées, de mots, de sens, de concepts... au risque de  
l'usurpation peut-être.*

*Dans un premier temps, nous nous intéresserons à  
l'éthique dans un sens très général, à des fins de clarification*



et d'adoption d'un langage commun. Dans un deuxième temps, nous aborderons l'éthique du point de vue de la santé et des services sociaux. Il s'agira alors d'envisager les fondements de l'éthique dans ce contexte et les approches qui prévalent. En troisième et dernier lieu, nous suggérerons quelque chose de la pratique éthique (questionnements, défis, etc.), notamment par le support de vignettes cliniques.

## Vous avez dit éthique? Établir un langage commun

---

### ÉTHIQUE = MORALE

Entre éthique et morale, comment se reconnaître? L'étymologie de ces deux termes remonte aux sources de l'antiquité grecque et romaine et, de



*Pour penser, pratiquer l'éthique, il ne suffit pas de lire les textes de droit. L'éthique n'est pas cet ensemble clairement défini de règles ou de valeurs mais plutôt un cadre réflexif.*

ce point de vue, leur traduction est équivalente. Le mot « éthique » vient du grec (*êthikos, êthike*), celui de « morale » vient du latin (*mos, moris*), l'un et l'autre désignant les mœurs (Durand, 2012).

## ÉTHIQUE ET MORALE, AUJOURD'HUI

Étymologiquement identiques, il est toutefois devenu courant aujourd'hui de distinguer « Éthique » de « Morale » (Doucet, 2014, p. 20). Les positions quant à cette distinction varient. En Occident notamment, la morale ferait écho à la religion tandis que les traits de l'éthique seraient plus laïcs. Au sens conservateur et strict du mot « morale », on préférerait l'« éthique » en tant que forme nouvelle de la morale, plus ouverte et rationnelle (Durand, 1999, p. 91).

À côté de l'effet de connotation quelque peu réducteur ou simpliste, il y a la référence philosophique avec des penseurs comme Ricœur (1990, p. 200), selon lequel éthique et morale ne s'opposent pas mais se complètent (Doucet, 2014, p. 20-21). Dans la même veine, Guy Bourgeault entend « par éthique, une réflexion critique sur l'action, une démarche d'interrogation et de délibération » (Bourgeault, 2004, p. 3), et par morale, « un système de codification des règles de la conduite humaine » (Bourgeault, 2004, p. 13).

## ÉTHIQUE ET DROIT

***« Une loi ne pourra jamais obliger un homme à m'aimer, mais il est important qu'elle lui interdise de me lyncher<sup>1</sup>. » Martin Luther King (address at Western Michigan University<sup>2</sup>)***

Le droit est « un ensemble des règles qui régissent les rapports des membres d'une même société<sup>3</sup> » et permettent la coexistence des libertés. Ces règles participent de « la Loi », qui est la source principale du droit et en représente le cadre formel (Bouquet, 2003, p. 18). Dans ce cadre, les règles de droit<sup>4</sup> ont parmi leurs caractéristiques d'être :

- « générales, applicables à un territoire donné (un pays, une province);
- impersonnelles, dans le sens où elles valent pour tous les individus et ne traitent pas des cas particuliers;
- sociales puisque leur finalité est d'organiser la vie en société; ce qui les distingue d'autres règles comme la règle morale (en lien avec la bonne conscience);
- extérieures en cela qu'elles sont imposées par une autorité (l'État) et ne dépendent pas de la volonté de celui qui y est soumis, contrairement à la règle morale (bonne conscience) ou la règle religieuse (salut de l'âme);
- permanentes [...].»

Pour certains auteurs, éthique et droit s'équivalent. Pour d'autres, même s'ils en reconnaissent le rapport étroit, les deux champs ne sont pas superposables (Bouquet, 2003, p. 17). Pour penser, pratiquer l'éthique, il ne suffit pas de lire les textes de droit. L'éthique n'est pas cet ensemble clairement défini de règles ou de valeurs mais plutôt un cadre réflexif (Larose, 2015, p. 90), l'espace pour rendre compte d'une situation particulière et des exceptions possibles, nécessaires parfois.